

ISSN 0042-4625

ВЕСТНИК ХИРУРГИИ

имени И.И.Грекова

ТОМ 174 • № 2 • 2015

ВЕСТНИК ХИРУРГИИ

имени И.И.Грекова



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

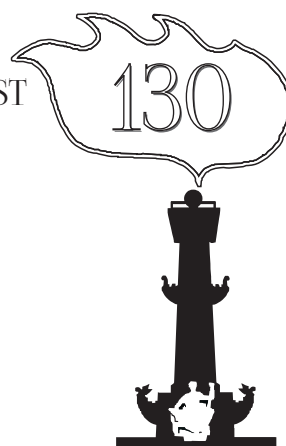
VESTNIK KHIRURGII

named after I.I.Grekov

A scientific practical journal
Founded in 1885

Vol 174 • № 2 • 2015

YEARS FROM SETTING UP THE FIRST
SURGICAL JOURNAL OF RUSSIA



«AESCULAPIUS» • 2015

ВЕСТНИК ХИРУРГИИ

имени И.И.Грекова

Научно-практический журнал
Основан в 1885 году

Том 174 • № 2 • 2015



130 лет со дня основания первого
хирургического журнала России



«ЭСКУЛАП» • 2015

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — Н.А. ЯИЦКИЙ

А.Л. АКОПОВ, С.Х. АЛЬ-ШУКРИ, С.Ф. БАГНЕНКО, Д.А. ГРАНОВ, М.В. ГРИНЁВ (зам. гл. редактора),
И.Г. ДУТКЕВИЧ (отв. секретарь), П.Н. ЗУБАРЕВ, М.П. КОРОЛЁВ, Б.Н. Котив, Ал.А. КУРЫГИН (отв. секретарь),
С.М. ЛАЗАРЕВ (отв. секретарь), Н.А. МАЙСТРЕНКО (зам. гл. редактора), В.А. НЕВЕРОВ, Ю.С. ПОЛУШИН,
Л.В. ПОТАШОВ, А.Ф. РОМАНЧИШЕН, В.М. СЕДОВ (зам. гл. редактора), В.А. ХИЛЬКО, Г.Г. ХУБУЛАВА,
Ю.Л. ШЕВЧЕНКО

EDITORIAL BOARD:

Editor-in-Chief — N.A.YAITSKY

A.L. AKOPOV, S.Kh. AL-SHUKRY, S.F. BAGNENKO, D.A. GRANOV, M.V. GRINYOV (Vice-Editor),
I.G. DUTKEVICH (Executive Secretary), P.N. ZUBAREV, M.P. KOROLYOV, B.N. Kotiv, Al.A. KURYGIN (Executive
Secretary), S.M. LAZAREV (Executive Secretary), N.A. MAISTRENKO (Vice-Editor), V.A. NEVEROV, Yu.S. POLUSHIN,
L.V. POTASHOV, A.F. ROMANCHISHEN, V.M. SEDOV (Vice-Editor), V.A. KHILKO, G.G. KHUBULAVA,
Yu.L. SHEVCHENKO

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Р.С. Акчурин (Москва)	В.А. Порханов (Краснодар)
В.Я. Белый (Киев)	М.И. Прудков (Екатеринбург)
А.В. Важенин (Челябинск)	Д.Б. Томпсон (Рочестер, США)
Е.Г. Григорьев (Иркутск)	Е.Д. Фёдоров (Москва)
И.П. Дуданов (Петрозаводск)	М.Ф. Черкасов (Ростов-на-Дону)
С.И. Емельянов (Москва)	Ю.Г. Шапкин (Саратов)
Е.И. Зайцев (Санкт-Петербург)	Ю.А. Шелыгин (Москва)
Д.М. Красильников (Казань)	Ю.А. Щербук (Санкт-Петербург)
В.А. Кубышкин (Москва)	П.К. Яблонский (Санкт-Петербург)
Б.И. Мирошников (Санкт-Петербург)	Х. Якоб (Эссен, Германия)
Т.К. Немилова (Санкт-Петербург)	

**Решением ВАК Минобразования и науки РФ журнал «Вестник хирургии им. И.И.Грекова»
включен в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий,
в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации
на соискание ученой степени доктора и кандидата наук».**

Журнал «Вестник хирургии им. И.И.Грекова» цитируется и индексируется в Scopus, Web of Science, MEDLINE/PubMed.

Зав. редакцией Т.А. АНТОНОВА

Корректор Л.Н. Агапова

Переводчик М.В. Ермилова

Журнал зарегистрирован Комитетом по печати РФ № 014234 от 21.11.95 г.

Сдан в набор 20.02.2015. Подписан в печать 08.04.2015. Формат бумаги 60×90¹/₈.
Печать офсетная. Печ. л. 16,75

197110, Санкт-Петербург, п/о 110, а/я 328. Редакция журнала «Вестник хирургии им. И.И.Грекова»;
e-mail: vestnik_khirurgii@list.ru; aesculap@mail.wplus.net
<http://aesculap.org>

Отпечатано с готовых диапозитивов в типографии издательства «Левша». 197376, Санкт-Петербург, Аптекарский пр., 6.

Редакция журнала не несет ответственности за содержание рекламных объявлений.

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Памятные даты

Седов В.М.

Первый хирургический журнал России
(к 130-летию основания журнала
«Вестник хирургии им. И.И.Грекова»)

Галерея отечественных хирургов

Гринёв М.В.

Николай Нилович Бурденко (1876–1946)

Вопросы общей и частной хирургии

*Хубулава Г.Г., Кравчук В.Н., Князев Е.А.,
Шишкевич А.Н., Пелешок А.С., Кусай А.С.,
Сухарев А.Е., Любимов А.И.*

Прямая реваскуляризация миокарда
из левосторонней мини-тораотомии —
современное исполнение операции В.И. Колесова

*Майстренко Д.Н., Генералов М.И.,
Таразов П.Г., Жеребцов Ф.К., Осовских В.В.,
Иванов А.С., Олещук А.Н., Гранов Д.А.*

Эндоваскулярное протезирование аневризм
абдоминального отдела аорты

*Щедренко В.В., Могучая О.В., Потемкина Е.Г.,
Захматов И.Г., Котов М.А., Себелев К.И.*

Значение анатомического интракраниального
резерва при хирургическом лечении повреждений
и заболеваний головного мозга

*Алентьев С.А., Котив Б.Н., Ивануса С.Я.,
Зубарев П.Н., Дзидзава И.И., Кашкин Д.П.,
Мужаровский А.Л.*

Возможности эндоваскулярных вмешательств в
лечении синдрома Бадда—Киари

Денисенко В.Л., Гаин Ю.М.

Лечение колоректального рака, осложнённого
кишечной непроходимостью, с использованием
методики «быстрого выздоровления»

*Шельгин Ю.А., Будтуев А.С., Пикунев Д.Ю.,
Рыбаков Е.Г., Фоменко О.Ю.,
Севостьянов С.И.*

Анастомоз «бок в конец»
при низких передних резекциях прямой кишки

*Иванов А.С., Майстренко Д.Н., Генералов М.И.,
Жеребцов Ф.К., Олещук А.Н., Гранов Д.А.,
Гусинский А.В., Михайлов И.В.*

Пути улучшения результатов петлевой
эндартерэктомии из подвздошно-бедренного
сегмента

Memorable Dates

9 *Sedov V.M.*

First Russian Surgical Journal (to 130th anniversary
of foundation of the journal «Vestnik Khirurgii
named after I. I. Grekov»)

The Gallery of National Surgeons

18 *Grinyov M.V.*

Nikolay Nilovich Burdenko (1876–1946)

Problems of General and Special Surgery

20 *Khbulava G.G., Kravchuk V.N., Knyazev E.A.,
Shishkevich A.N., Peleshok A.S., Kusai A.S.,
Sukharev A.E., Lyubimov A.I.*

Direct revascularization of the myocardium
from left-side minithoracotomy — modern performance
of the operation named after V. I. Kolesov

25 *Maistrenko D.N., Generalov M.I., Tarazov P.G.,
Zherebtsov F.K., Osovskikh V.V., Ivanov A.S.,
Oleshchuk A.N., Granov D.A.*

Endovascular abdominal aortic aneurism repair

30 *Shchedrenok V.V., Moguchaya O.V.,
Potemkina E.G., Zakhmatov I.G., Kotov M.A.,
Sebelev K.I.*

Value of anatomical intracranial reserve
in surgical treatment of injuries and diseases
of the brain

33 *Alent'ev S.A., Kotiv B.N., Ivanusa S.Ya.,
Zubarev P.N., Dzidzava I.I., Kashkin D.P.,
Muzharovskiy A. L.*

Possibilities of endovascular interventions
in treatment of Budd-Chiari syndrome

39 *Denisenko V. L., Gain Yu. M.*

Treatment of colorectal cancer complicated
by intestinal obstruction using the method
of «fast-track» recovery

42 *Shelygin Yu.A., Budtuev A.S., Pikunov D.Yu.,
Rybakov E.G., Fomenko O.Yu.,
Sevost'yanov S.I.*

Side-to-end anastomosis in low anterior rectal resection

47 *Ivanov A.S., Maistrenko D.N., Generalov M.I.,
Zherebtsov F.K., Oleshchuk A.N., Granov D.A.,
Gusinskiy A.V., Mikhailov I.V.*

Ways of improvement of loop endarterectomy results
from iliac-femoral segment

Хирургия повреждений

Неверов В.А., Егоров К.С.

Применение компрессирующих мини-винтов в лечении больных с повреждением костей локтевого сустава

Юрова Ю.В., Шлык И.В., Крылов П.К.

Объективные критерии готовности пациентов с гранулирующими ожоговыми ранами к свободной аутодермопластике

Хирургия детского возраста

Борисова И.А., Комиссаров И.А., Гольбиц С.В., Комиссаров М.И., Ильин А.С., Алёшин И.Ю., Нугаева Д.Р.

Эмболизация бронхиальных артерий при остром лёгочном кровотечении у детей

Хирургия органов эндокринной системы

Романчишен А.Ф., Вабалайте К.В.

Первично-множественные опухоли у больных с новообразованиями щитовидной железы

Михайлова М.В., Зубаровский И.Н., Осипенко С.К.

Диагностическая и лечебная тактика при «фолликулярной опухоли» щитовидной железы

Олифорова О.С., Кналян С.В.

Результаты исследования галектина-3 и тиреоглобулина у больных с узловыми образованиями щитовидной железы

Опыт работы

Червяков Ю.В., Староверов И.Н., Борисов А.В., Нерсисян Е.Г., Власенко О.Н., Лавлинский С.Н.

Отдалённые результаты до 3 лет использования не прямых способов реваскуляризации у больных с хронической ишемией нижних конечностей

Помазкин В.И.

Результаты восстановительных операций при модифицированном способе формирования временных двустольных кишечных стом

Наблюдения из практики

Малов В.И., Скажухина Т.В.

Успешное лечение ионизированной аргонной плазмой стеноза привратника при язвенной болезни желудка на фоне опухоли головного мозга

Данилов И.Н., Яицкий А.Н., Захаренко А.А., Вовин К.Н., Быкова А.Л.

Оперативное лечение больной с первично-множественным синхронным раком желудка и ободочной кишки, сочетающегося с аномалией висцеральных сосудов

Surgery of Injuries

52 Neverov V.A., Egorov K.S.

Application of compression mini-screws in treatment of patients with injury of elbow joint bones

57 Yurova Yu.V., Shlyk I.V., Krylov P.K.

Objective criteria of patient's readiness to free autoplasty in case of granulating wounds (criteria of readiness of granulating wounds to operation)

Surgery in Children

63 Borisova N.A., Komissarov I.A., Gol'bits S.V., Komissarov M.I., Ilyin A.S., Aleshin I.Yu., Nugaeva D.R.

Embolization of bronchial arteries in acute pulmonary bleeding in children

Surgery of Organs of the Endocrine System

70 Romanchishen A.F., Vabalaite K.V.

Primary- multiple tumors in patients with neoplasms of thyroid gland

77 Mikhailova M.V., Zubarovskiy I.N., Osipenko S.K.

Diagnostic and treatment strategy in follicular tumor of thyroid gland

81 Olifirova O.S., Knalyan S.V.

Results of research of galectin-3 and thyroglobulin in patients with thyroid nodules

Experience of Work

84 Chervyakov Yu.V., Staroverov I.N., Borisov A.V., Nersesyan E.G., Vlasenko O.N., Lavlinskiy S.N.

Remote 3-year results of application of «indirect» ways of revascularization in patients with chronic ischemia of lower extremities

89 Pomazkin V.I.

Results of restorative operations using modified method of formation of temporary loop intestinal stomas

Practical Notes

93 Malov V.I., Skazhutina T.V.

Successful treatment of pyloric stenosis by ionized argon plasma in case of gastric ulcer against the background of brain tumor

95 Danilov I.N., Yaitsky A.N., Zakharenko A.A., Vovin K.N., Bykova A.L.

Surgery of patient with primary-multiple synchronous cancer of the stomach and colon combined with visceral vessels anomaly

Гранов А.М., Таразов П.Г., Гранов Д.А.,
Поликарпов А.А., Олещук Н.В.

Успешное комбинированное лечение пациента
с рецидивирующей гепатоцеллюлярной
карциномой

Яицкий Н.А., Зверев О.Г., Волков А.Б.,
Рябиков М.А., Бедров А.Я., Войнов А.В.

Восстановление почечного кровотока и
выделительной функции после успешной
реканализации хронической окклюзии
почечной артерии

Караваева С.А., Михайлов А.В., Немилова Т.К.,
Кянксеп А.Н., Патрикеева Т.В., Попова Е.Б.,
Леваднев Ю.В., Шишканова О.Ю.

Интранатальные инвазивные вмешательства
у плода и постнатальное хирургическое лечение
гигантских тератом различной локализации

Организация хирургической работы

Закондырин Д.Е.

Альтернативная модель в обучении технике
операций на поясничном отделе позвоночника
человека

Хирургия за рубежом

Suda K., Kashchenko V.A., Ishikawa K.,
Ishida Y., Uyama I.

Оптимизация методики супрапанкреатической
лимфодиссекции при лапароскопической
гастрэктомии (по итогам международных
конференций «Школа хирургии желудка»)

История хирургии

Седов В.М., Хамид З.М.

Первая женщина-хирург России

Обзоры

Багненко С.Ф., Лопота А.В., Резник О.Н.,
Шиганов М.Ю., Грязнов Н.А., Сенчик К.Ю.,
Харламов В.В., Ширин А.С.

Применение новых аппаратных мехатронных
средств наружной компрессии грудной клетки
человека при проведении сердечно-лёгочной
реанимации

Багненко С.Ф., Резник О.Н., Скворцов А.Е.,
Лопота А.В., Грязнов Н.А., Харламов В.В.

Актуальность нормотермической перфузии печени
ex vivo при трансплантации

Князев М.В., Дуванский В.А.

Эндоскопическое лечение гастроинтестинальных
неоплазий — эволюция метода

98 Granov A.M., Tarazov P.G., Granov D.A.,
Polikarpov A.A., Oleshchuk N.V.

Successful treatment of patient
with recurrent hepatocellular carcinoma

101 Yaitsky N.A., Zverev O.G., Volkov A.B.,
Ryabikov M.A., Bedrov A.Ya., Voinov A.V.

Restoration of renal blood flow and excretory function
after successful revascularization in chronic renal
artery occlusion

103 Karavaeva S.A., Mikhailov A.V., Nemilova T.K.,
Kyanksep A.N., Patrikeeva T.V., Popova E.B.,
Levadnev Yu.V., Shishkanova O.Yu.

Intrapartum invasive fetal interventions
and postnatal surgical treatment of giant teratomas
of different location

Management of Surgical Work

106 Zakondyryn D.E.

Alternative model in training for operation management
on lumbar spine

Foreign Surgery

110 Suda K., Kashchenko V.A., Ishikawa K.,
Ishida Y., Uyama I.

Optimization of the method of suprapancreatic
lymph node dissection in laparoscopy-assisted
gastrectomy (in the final analysis of international
conferences «School of stomach surgery»)

History of Surgery

115 Sedov B.M., Khamid Z.M.

First female surgeon in Russia

Reviews

118 Bagnenko S.F., Lopota A.V., Reznik O.N.,
Shiganov M.Yu., Gryaznov N.A., Senchik K.Yu.,
Kharlamov V.V., Shirin A.S.

Application of new hardware mechatronic means
of external compression of human thorax
in performance of cardio-pulmonary resuscitation

124 Bagnenko S.F., Reznik O.N., Skvortsov A.E.,
Lopota A.V., Gryaznov N.A., Kharlamov V.V.

Relevance of normothermic ex-vivo perfusion
of the liver in transplantation

130 Knyazev M.V., Duvanskiy V.A.

Endoscopic treatment of gastro-intestinal neoplasia —
evolution of the method

ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

(рукописи, оформленные не по правилам, не рассматриваются!)

Рукописи направлять по адресу:

197110, Санкт-Петербург, п/о 110, а/я 328, редакция журнала «Вестник хирургии им. И.И.Грекова»

1. Статья должна быть представлена в 2 экземплярах и напечатана на одной стороне листа формата А4 с двойным межстрочным интервалом шрифтом высотой не менее 2,5 мм. На странице должно быть не более 30 строк, в строке не более 60 знаков, т. е. 1800 знаков (включая интервалы между словами). Размеры полей страницы: верхнее и нижнее — 20 мм, левое — 30 мм, правое — 10 мм. Страницы должны быть пронумерованы. Одновременно статью представить в текстовом редакторе на диске CD-R (CD-RW).
2. Статья должна иметь разделы: введение, материал и методы, результаты и обсуждение, выводы, библиографический список, резюме (на русском языке не более 1/2 страницы и на отдельном листе). Перед текстом резюме указать инициалы и фамилии авторов (в русской и английской транскрипции), полное название статьи, учреждений, в конце — ключевые слова.
3. Объем статьи не должен превышать 10 страниц, включая таблицы, иллюстрации, резюме, библиографический список (не более 30 источников), наблюдения из практики — не более 3 страниц, обзоры — не более 14 страниц (включая библиографический список не более 50 источников). В статье и библиографическом списке не должны упоминаться неопубликованные работы.
4. В начале первой страницы указываются инициалы и фамилии авторов; название статьи (в скобках — ее сокращенное название, не более 45 букв, для колонтитула); юридическое название учреждения, из которого вышла работа, ученое звание (степень), инициалы и фамилия его руководителя; город, где находится учреждение. Непосредственно перед текстом статьи пишутся ключевые слова. В конце статьи подписывают все авторы с указанием полностью имени, отчества, фамилии. В соответствии с требованиями Российской научной электронной библиотеки для журналов, включенных в список ВАК, **обязательными являются сведения обо всех авторах статьи: фамилия, имя и отчество (полностью), адрес электронной почты (в скобках), место работы с указанием полного названия, почтового индекса, адреса учреждения (на отдельной странице).**
5. Статья должна иметь визу руководителя кафедры (учреждения) на право опубликования, направления в редакцию журнала от всех учреждений, из которых исходит статья, заверенные печатью.
6. К статье обязательно прикладывают ксерокопии авторских свидетельств, патентов, удостоверений на рацпредложение. На новые методы лечения, новые лечебные препараты и аппаратуру (диагностическую и лечебную) должны быть представлены ксерокопии разрешения Минздрава РФ (аналогичного министерства в странах СНГ) или разрешение Этического комитета учреждения для применения их в клинической практике.
7. Русские медицинские термины должны соответствовать терминам в «Энциклопедическом словаре медицинских терминов» (М.: Сов. энцикл., 1982–1984). Наименования лекарственных препаратов следует приводить по справочнику М. Д. Машковского «Лекарственные средства» или по другим официальным справочникам, анатомические и гистологические термины — по Международной анатомической и гистологической номенклатуре. Единицы измерения физических величин, биохимических, гематологических, физиологических и других медицинских исследований указывать только по Международной системе единиц — СИ. Различного вида формулы визируются автором на полях страницы.
8. Сокращения слов и терминов (кроме общепринятых сокращений физических, химических и математических величин и терминов) не допускаются. Аббревиатуры в названии статьи не приводятся, а в тексте расшифровываются при первом упоминании и остаются неизменными на протяжении всей статьи.
9. Фамилии отечественных авторов в тексте пишутся с инициалами, иностранных авторов должны быть напечатаны с инициалами и только в оригинальной транскрипции (без перевода на русский язык). В квадратных скобках после фамилии цитируемого автора указывается номер источника по библиографическому списку.
10. Таблицы должны иметь названия и быть пронумерованы. Их номера и цифровые данные должны точно соответствовать приведенным в тексте. Для всех показателей таблиц должна быть указана размерность по системе СИ.
11. Иллюстративные материалы в черно-белом варианте присылаются в 2 экземплярах в конверте. Фотографии и рентгенограммы должны быть контрастными, рисунки — четкими. Рентгенограммы (в том числе компьютерной томографии и др.), эхограммы присылать с пояснительной схемой. На обороте каждого рисунка (фотографии, рентгенограммы и др.) карандашом указать порядковый номер, фамилию автора и название статьи, обозначить верх и низ. Подписи к рисункам (фотографиям и т. д.) печатаются на отдельном листе с указанием номеров рисунков и всех обозначений на них (цифрами или буквами). В подписях к микрофотографиям указывают увеличение, метод окраски препарата. Рисунки представляются отдельными файлами (**рисунки, диаграммы и схемы не внедрять в файл Word, а сохранять в формате исходной программы**).
12. Библиографический список должен быть оформлен согласно ГОСТу 7.0.5-2008 следующим образом:
 - а) источники располагаются в алфавитном порядке по фамилии первого автора (сначала отечественные авторы, затем — иностранные). Работы отечественных авторов, опубликованные на иностранных языках, помещают в список отечественной литературы, а работы иностранных авторов, опубликованные в отечественной литературе, — в список иностранных источников (на отдельной странице);
 - б) в статьях, где 4 автора, указываются все авторы, а более 4 — указываются фамилии первых трех, а далее ставится «и др.», «et al.»;
 - в) для периодических изданий (журналов) необходимо указать авторов, полное название статьи, после двух косых линеек (//) название источника в стандартном сокращении, место издания (для сборников работ, тезисов), год, том, номер (выпуск), страницы от и до;
 - г) для монографий указываются авторы, полное название, редактор, место издания, издательство, год, страницы (общее число или от и до), для иностранных — с какого языка сделан перевод;
 - д) все библиографические сведения должны быть тщательно выверены, за допущенные ошибки несет ответственность автор статьи.
13. Направление в редакцию статей, которые уже напечатаны или посланы для печати в другие издания, не допускается.
14. Редакция оставляет за собой право сокращения и исправления присланных статей. Корректур авторам не высылаются, а вся дальнейшая сверка проводится по оригиналу.